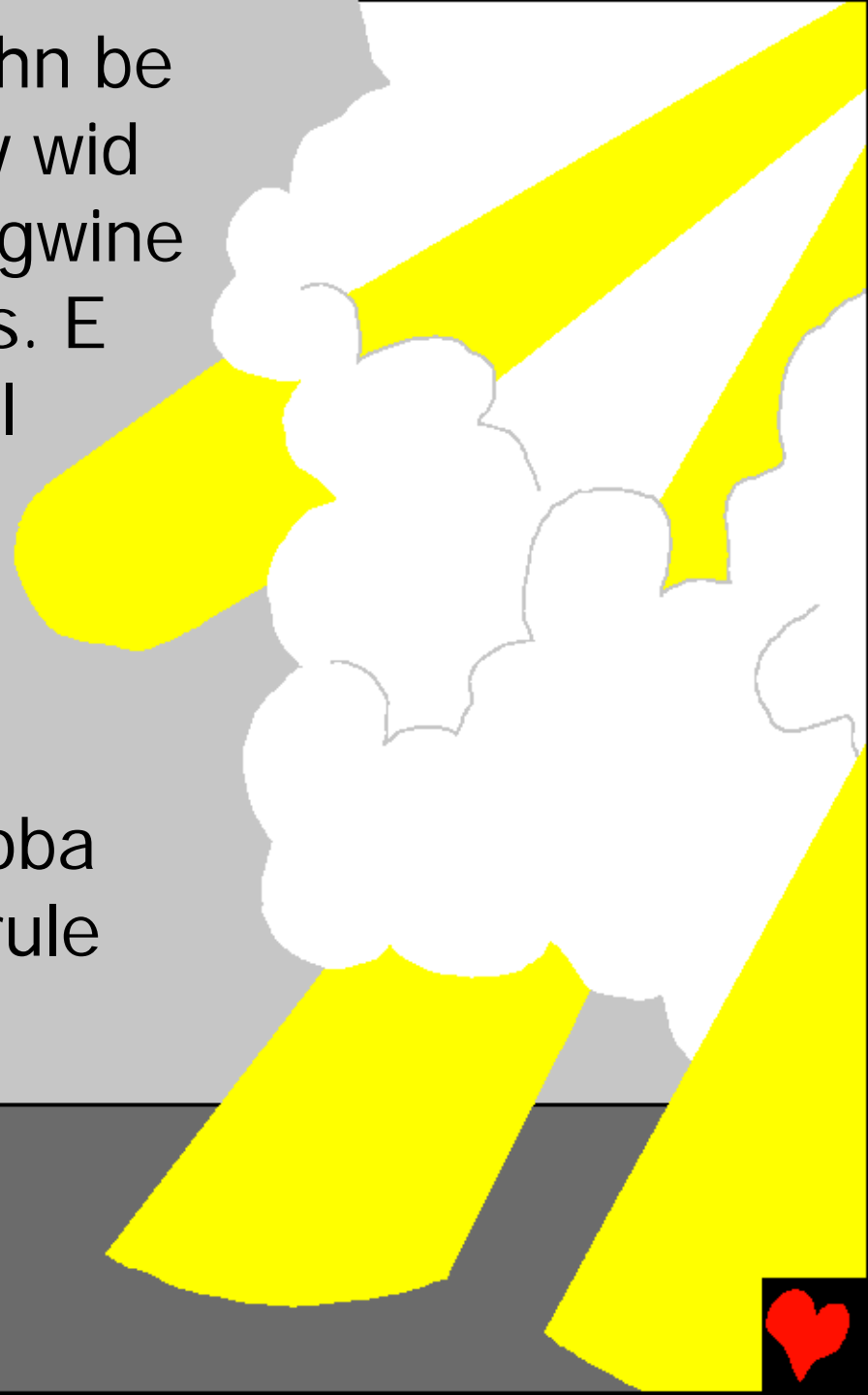


Wen Lizzybet been speckin, een e six mont God sen e angel Gabriel ta Nazareth, a town een Galilee. God sen um ta one nyoung ooman name Mary. E ain know nottin bout no man yet, bot e been gage fa marry a man name Joseph, wa been one ob King David kin people.



De angel tell um say, "Mus dohn be scaid, Mary, cause God heppy wid ya. Ya gwine be wid chile. Ya gwine hab son. Mus gim name Jedus. E gwine be great. Dey gwine call um de Son ob de Mos High God. An de Lawd God gwine mek um king fa rule jes like e ole people leada King David. Jedus gwine hab tority faeba oba de fambly ob Jacob. E gwine rule oba um faeba an eba!"



Mary aks de angel say, "A ain neba been wid no man. So hoccome a gwine hab chile?" De angel ansa um, "De Holy Sperit gwine come ta ya. De High God dat great mo den all, e gwine sen e powa pon ya fa do dis. Cause ob dat, people gwine call dis chile fom God wa ya gwine hab, de God Chile,

God own Son."



Soon atta dat, Mary git ready. E mek hace an gone ta a town een Judea een de hill country. E gone ta Zechariah house, an e hail Lizzybet. Wen Lizzybet yeh Mary boice, e baby eenside um jomp roun. An Lizzybet been full op wid de Holy Sperit. E raise e boice loud, tell Mary say, "God da bless ya mo den all oda ooman, an same time e bless de chile



wa ya da cyaa!"



Now dis yah wa happen wen Jedus Christ bon. Jedus modda Mary been gage fa marry Joseph. Bot, fo dey git marry an Joseph cyaa um fa lib wid um, dey find out dat Mary been speckin. An dat been de powa ob de Holy Sperit wa mek dat happen.



Now Joseph wa been gage fa marry Mary, e been a man wa waak scraight wid God, an e ain been wahn fa see Mary come ta no open shame. So Joseph mek op e mind fa paat wid Mary an keep um hush op.



E beena study haad bout wa e gwine do, wen de Lawd sen a angel ta um een a dream. De angel tell um say, "Joseph, ya wa come out fom King David fambly, mus dohn be scaid fa marry Mary. Cause de chile wa e speckin, dat wa de Holy Sperit mek happen. E gwine hab son, an ya mus gim de name Jedus, cause e gwine sabe e people fom dey sin."



So wen Joseph wake op, e done wa de Lawd angel
chaage um fa do. E gone an marry Mary. Bot Joseph
neba tetch Mary til e done hab e son.
An Joseph name de chile Jedus.



Een dat time, Caesar Augustus been de rula ob de Roman people. E mek a law een all de town een de wol weh e hab tority, say, "Ebrybody haffa go ta town fa count by de head an write down e name."



So den, ebrybody gone fa count by de head, ta e own town weh e ole people been bon.



Now Joseph same fashion gone fom Nazareth town een Galilee. E trabel ta de town name Betlem een Judea, weh de ole people leada, King David, been bon. Joseph gone dey cause e blongst ta David



fambly. E gone fa count by de head, an Mary gone long wid um. E gage fa marry um. An Mary been speckin.



Same time wen dey
been dey, time come fa
Mary gone een.



E hab boy chile, e fusbon. E wrop um op een closs wa
been teah eenta scrip an lay um een a trough weh dey
feed de cow an oda animal dem.



Cause Mary an Joseph beena stay weh de animal sleep. Dey ain been no room fa dem eenside de bodin house.



Now some shephud been dey een de fiel dat night. Dey beena stay dey, da mind dey sheep. Den one angel ob de Lawd appeah ta um. De night time done lightnin op jes like

day clean broad.

Cause ob dat, de shephud mos scaid ta

det.

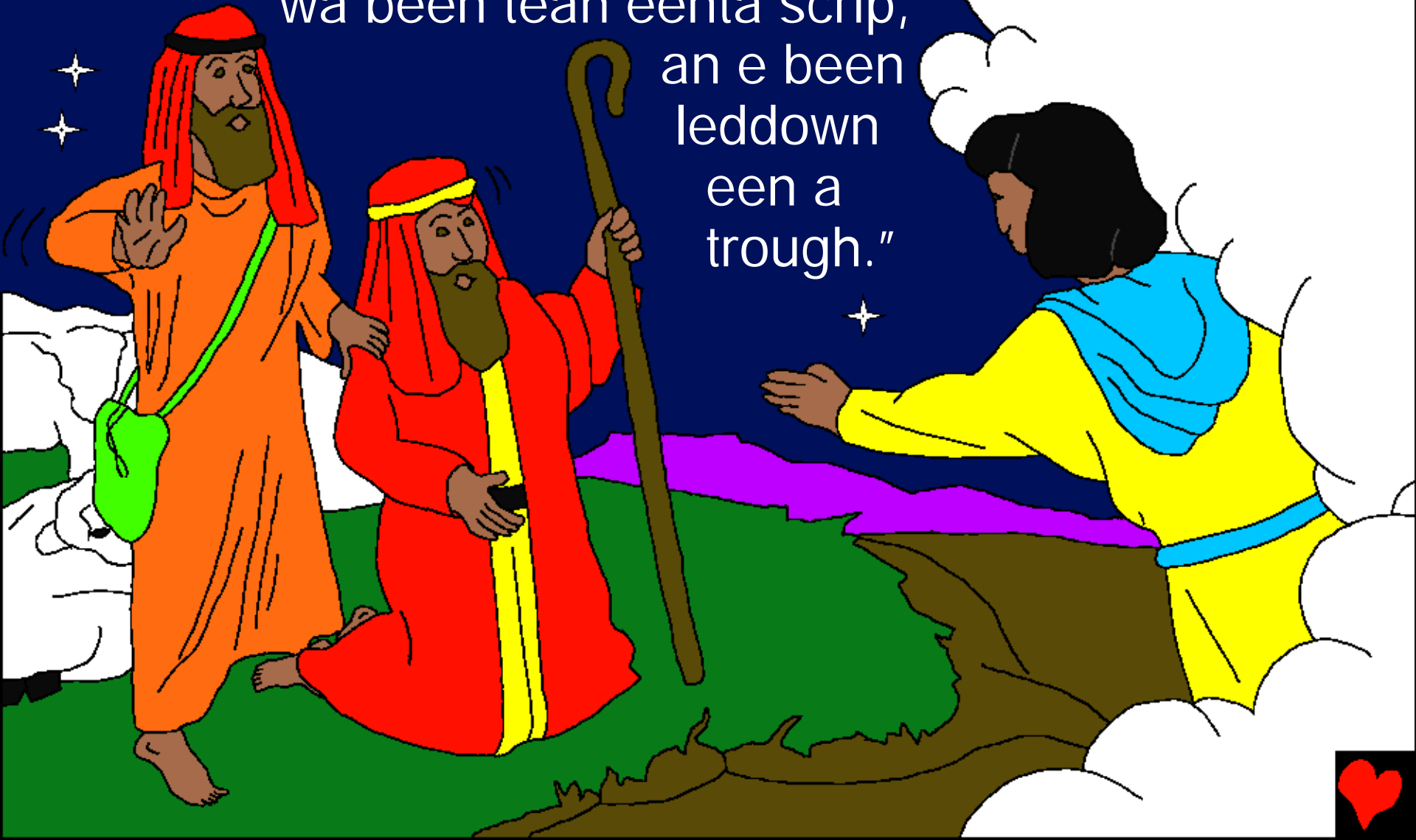


Bot de angel tell um say, "Mus dohn feah! A hab good nyews wa gwine mek ebrybody rejaice. Cause A come fa tell oona, 'Right now, dis day, a Sabior done bon fa oona.

E Christ de Lawd.
An e bon een David town!"



"A gwine tell oona wa oona gwine see dey. Cause ob dat, oona gwine know A done tell oona de trute. Oona gwine find de chile wrop op een closs wa been teah eenta scrip, an e been leddown een a trough."



All ob a sudden, a heapa oda angel fom heaben been
longside dat angel. Dey all da praise God,
say, "Leh we gii glory ta God een de
mos high



heaben. Leh dey
be peace ta dem
een de wol wa
hab God fabor!"



Den de angel lef um an gone back ta heaben. An de shephud dem say ta one noda, "Leh we go ta Betlem fa see dis ting wa happen oba dey. De Lawd esef done sen e angel fa tell we."



So de shephud dem mek hace an gone ta
Betlem fa look. Wen dey git dey, dey find
Mary an Joseph an de chile. An dat chile
been leddown een a trough.

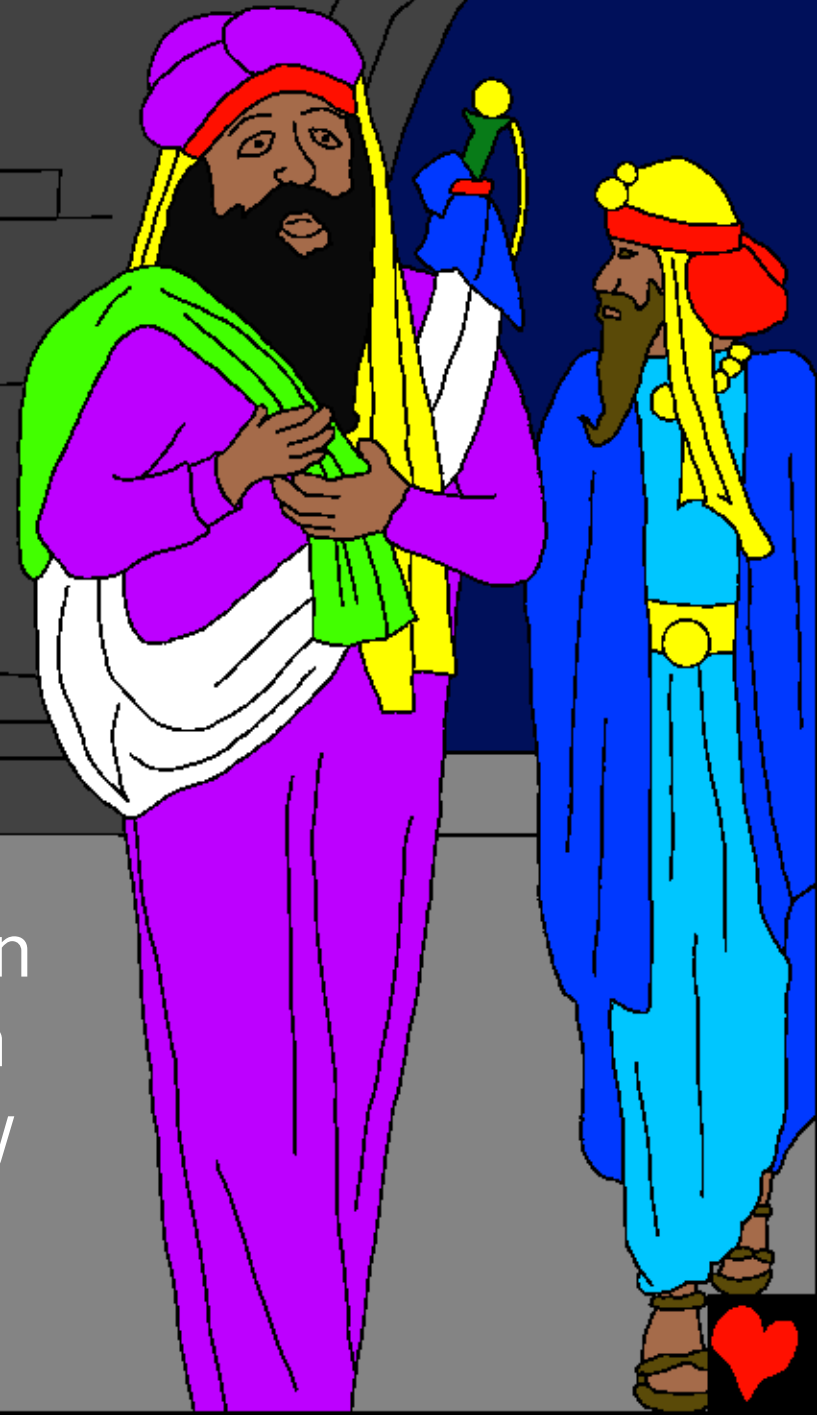


Atta de shephud shim, dey done tell
ebrybody bout de chile. Dey tell um all wa
de angel done say
consaanin um.



Now Jedus been
bon een Betlem
town, een Judea,
jurin de same time
wen Herod
been king. Atta

Jedus been bon, some wise man
dem dat study bout de staa dem
come ta Jerusalem fom weh dey
been een de east.



An dey aks say,
"Weh de chile
da, wa bon fa be de
Jew people king?
We beena see
de staa wa

tell bout um een de east, an we
come fa woshup um op."



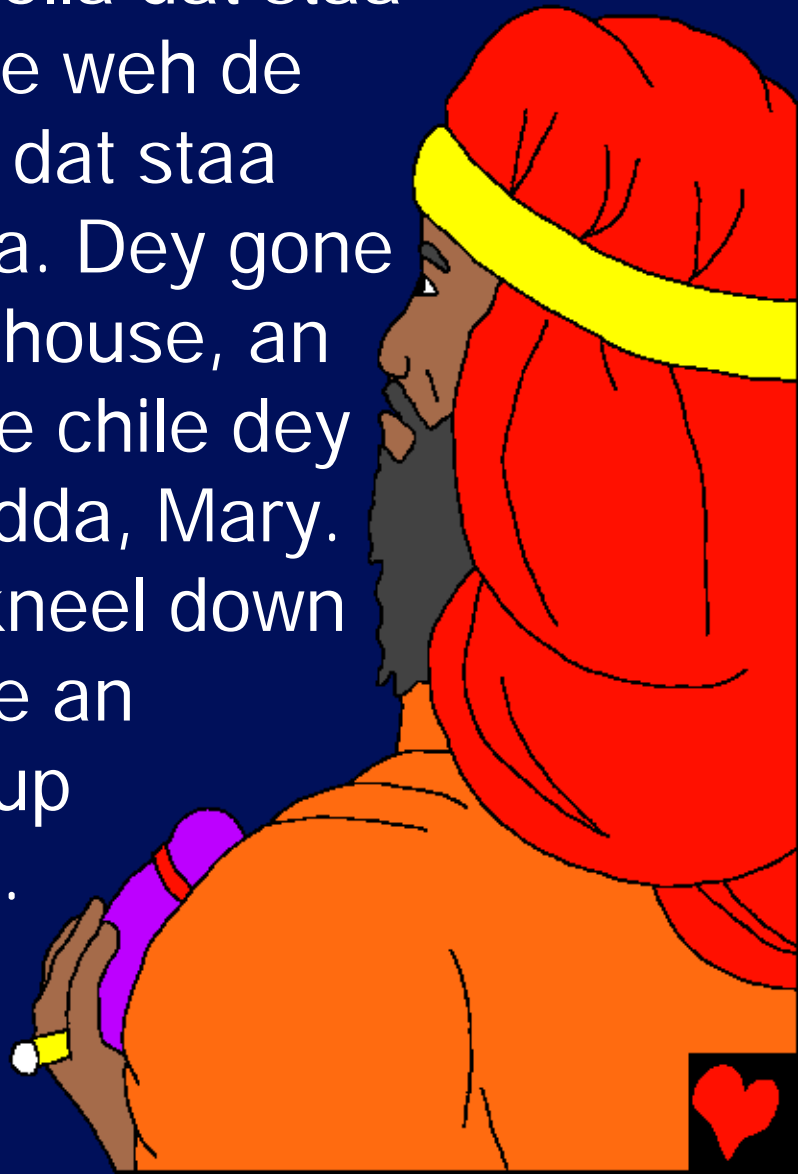
So King Herod sen fa de man dem dat done come fom de east fa meet wid um, bot e ain tell nobody bout de meetin. Den Herod aks dem man fa tell um de zacht time wen dey fus see dat staa.



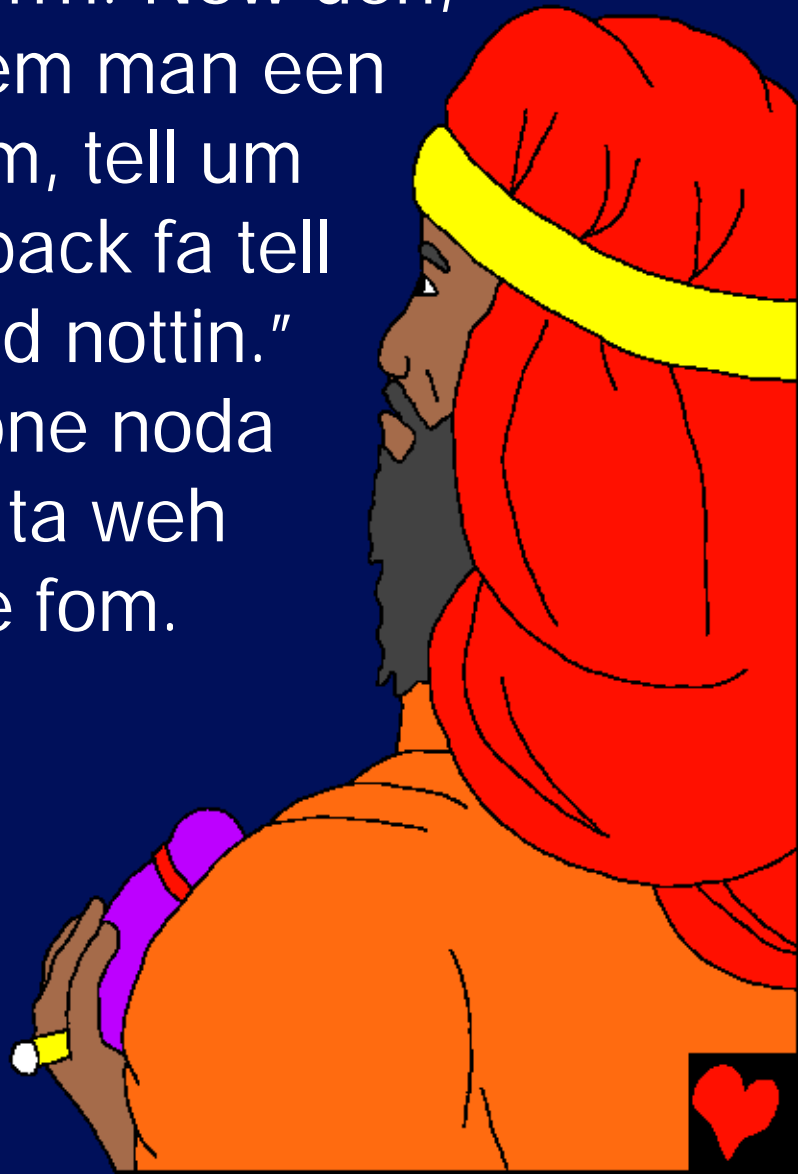
E tell um say, "Oona mus go ta Betlem an look roun good fa de chile. Wen oona find um, mus come back an leh me know, so dat A kin go mesef fa woshup um op too."



Atta dem man yeh wa de king say, dey gone on, an dey see de same staa dat dey beena see wen dey been back een de east. Dey folla dat staa til dey git ta de place weh de chile been, an den dat staa ain gone no foda. Dey gone eenta de house, an dey see de chile dey wid e modda, Mary. Den dey kneel down fo de chile an woshup um op.



An dey open op dey bag an tek out de rich ting dey beena cyaa long wid um fa gii de chile. Dey gim gole, frankincense, an myrrh. Now den, de Lawd come ta dem man een a dream an waan um, tell um say, "Mus dohn go back fa tell King Herod nottin." So dey gone noda way back ta weh dey come fom.



Atta de man dem fom de east
done gone, de Lawd sen one
angel een a dream fa waan
Joseph. De angel tell um say,
"King Herod gwine come look
fa de chile, fa kill um. Ya
mus git op, tek de chile
an e modda an ron way
right now ta Egypt lan.
Stay dey til A

tell oona fa come back
fom dey."



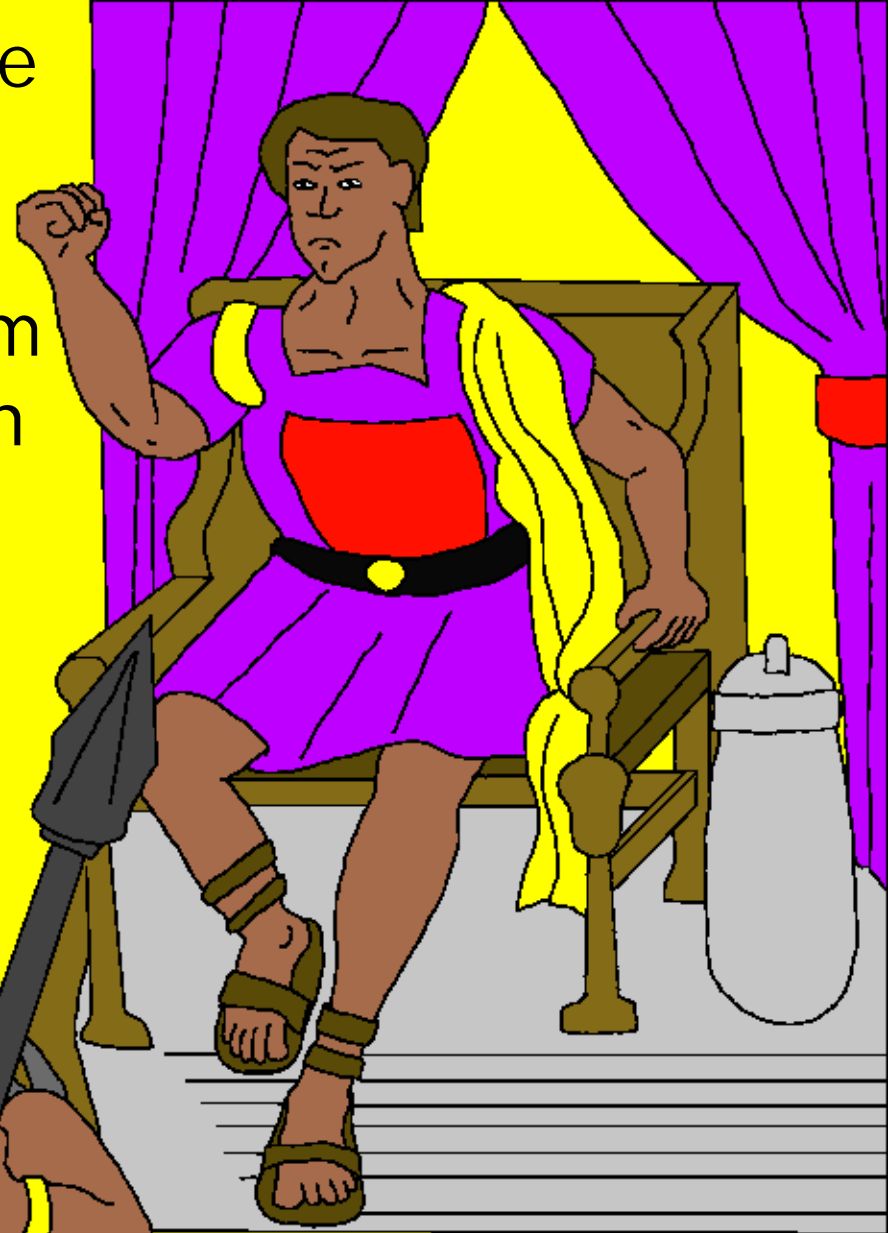
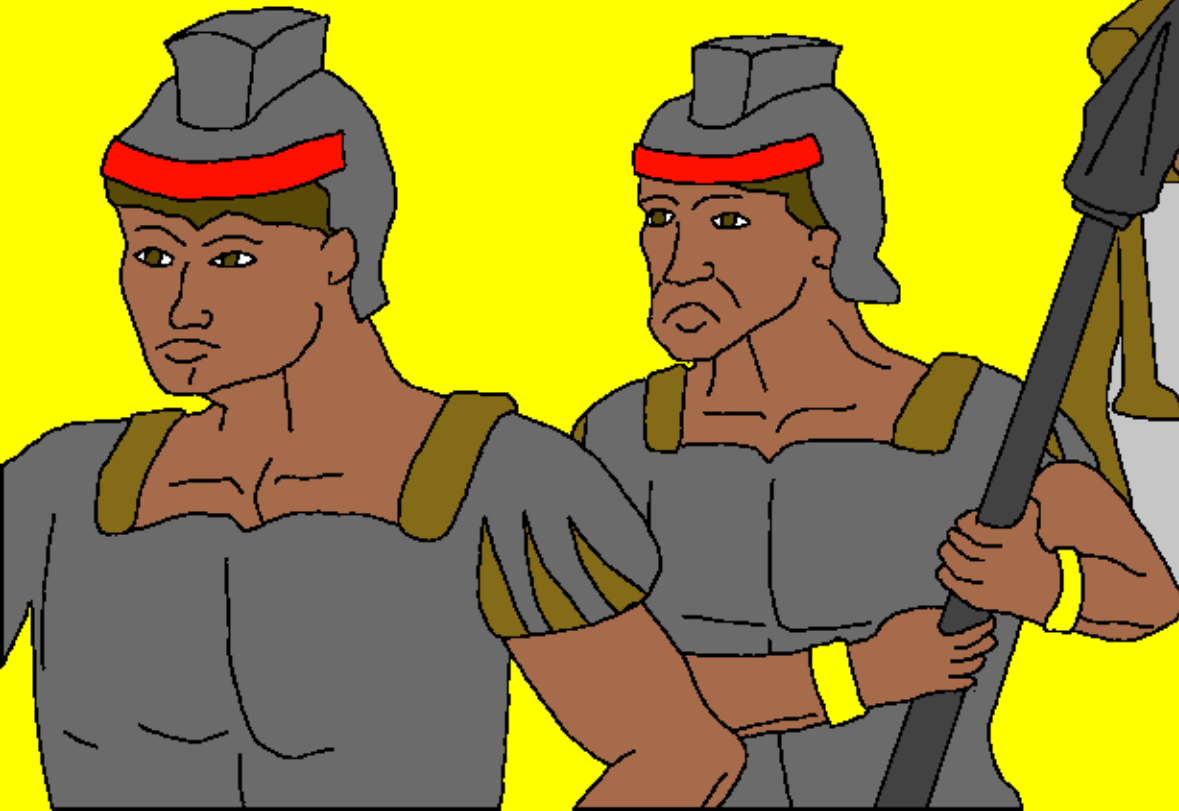
So Joseph git op, e tek de chile an e modda an gone een de night time ta Egypt lan. E stay dey til King Herod been dead. Wa de Lawd been tell de prophet fa say gwine happen, e happen fa true. E been say, "A call me Son fa come out



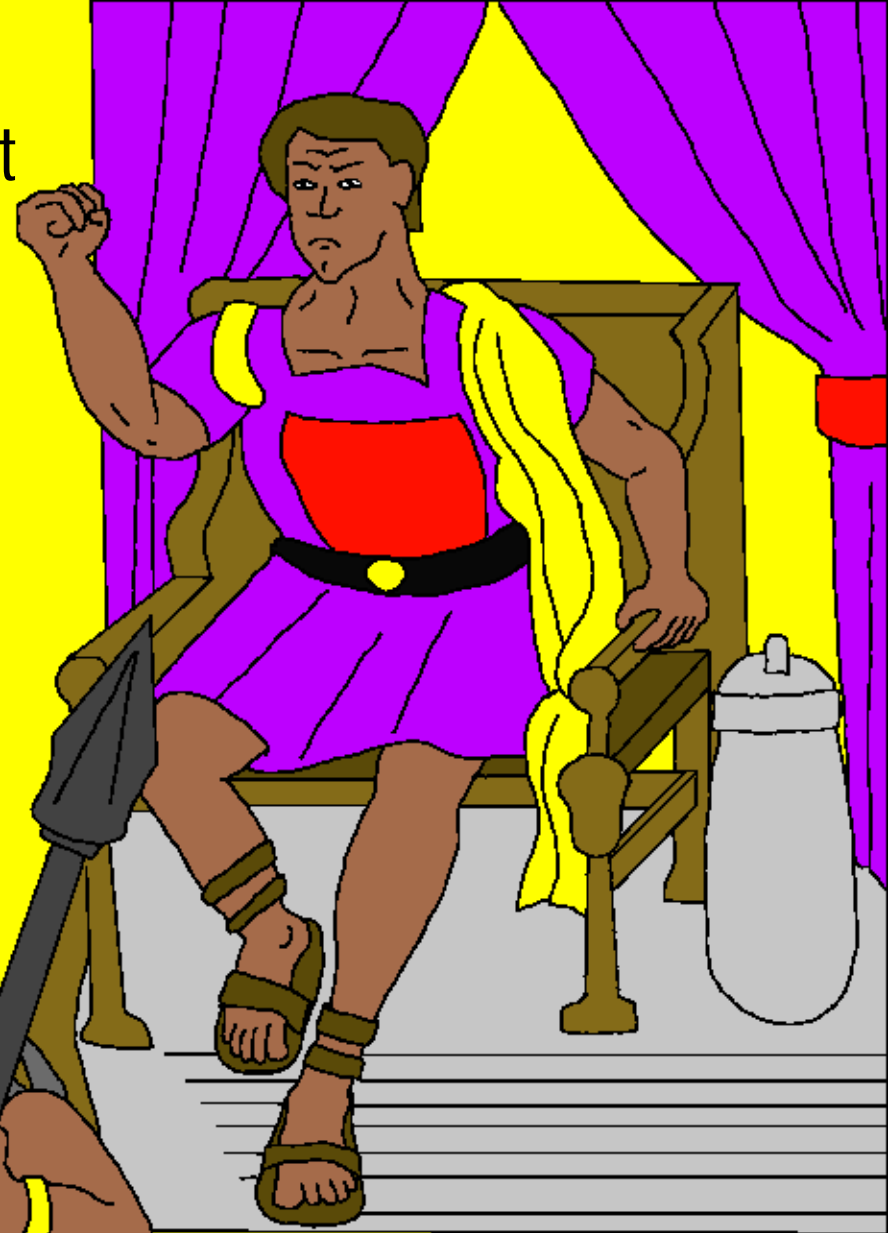
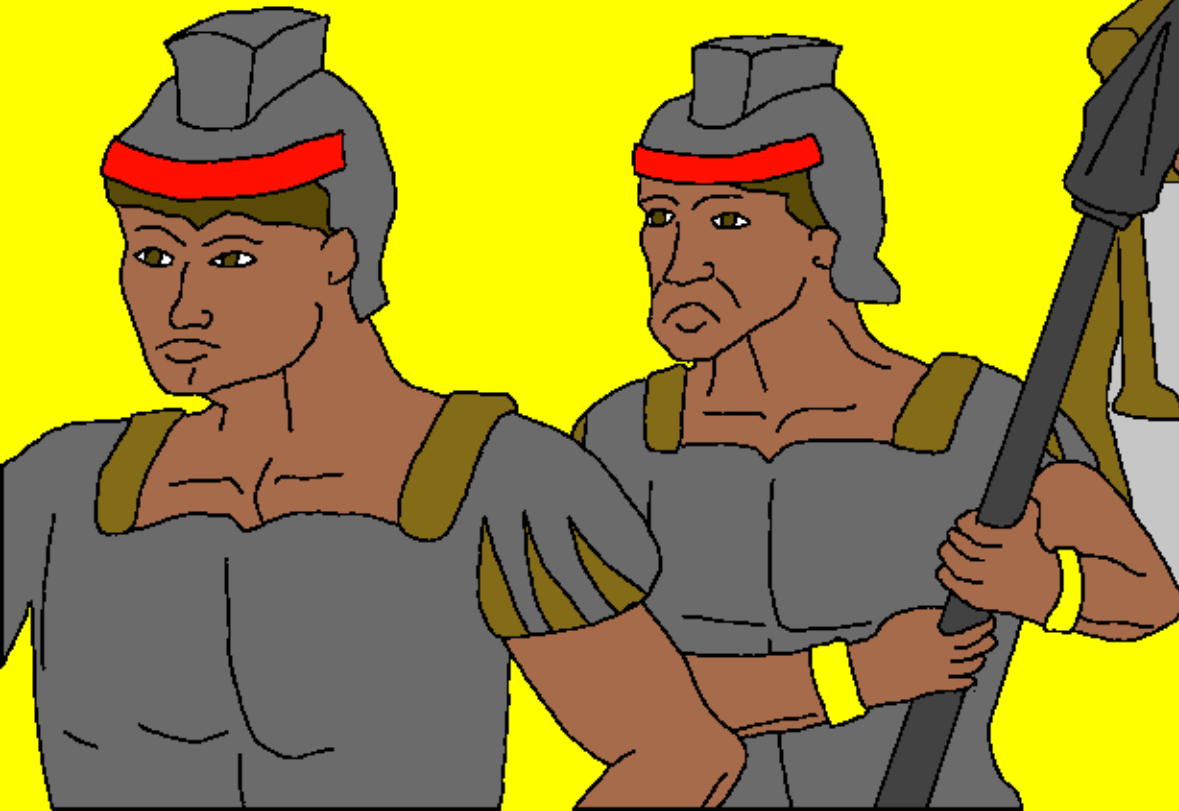
fom Egypt lan."



Wen King Herod find out dat de man dem fom de east done fool um good, e been mad down. E gii orda ta e sodja dem say, "Mus kill all de boy chullun een Betlem an een de whole arie roun bout."



"Mus kill all dem two yeah ole
an nyounga." De king done dat
cause ob wa dem man fom
de east done tell um bout de
time wen dey fus beena
see de staa.



Atta Herod done dead, de
Lawd sen e angel een a
dream ta Joseph dey een
Egypt lan. E tell um say,
"Mus git op an tek de chile
an e modda an gone
back ta Israel lan,
cause dem dat beena
try fa kill de chile done
dead."



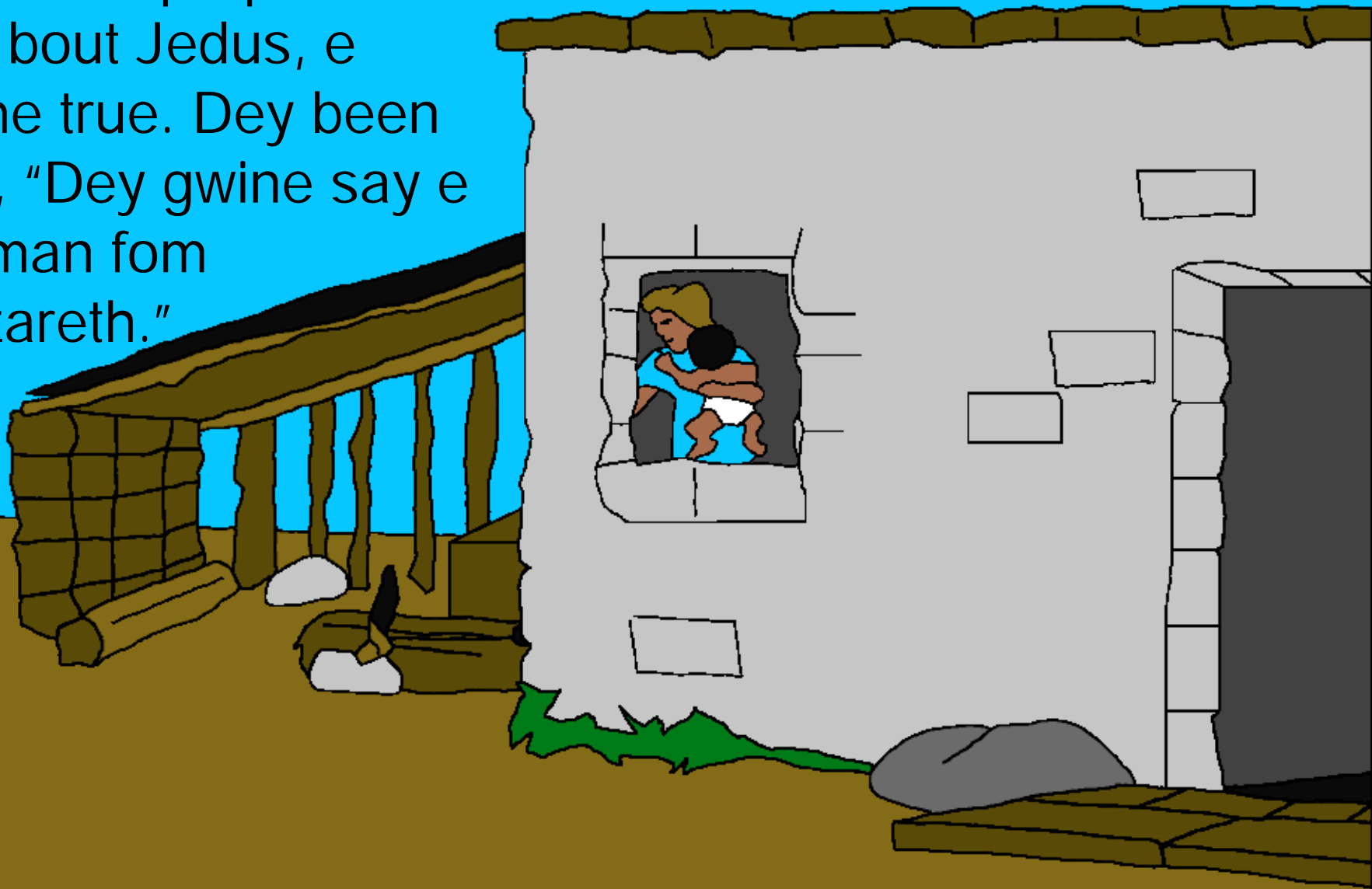
Bot wen Joseph yeh say dat Archelaus been tek e fada
Herod place fa rule
een Judea, e been
scaid fa go dey fa lib.
De Lawd sen e
angel fa



waan Joseph, tell um
een a dream wa fa do. So Joseph
gone ta de arie call Galilee. E gone fa
lib een one town dey name Nazareth.



So wa de prophet dem done
say bout Jedus, e
come true. Dey been
say, "Dey gwine say e
de man fom
Nazareth."



Cause God lob all de people een de
wol sommuch dat e gii we e onliest
Son. God sen we um so dat ebrybody
wa bleebe pon um ain gwine dead.
Dey gwine lib faebamo.



Rome 3:23 All people done sin an ain able fa do right nuff
fa medja op ta God glory.

Rome 6:23 Cause det de payback ob sin, bot life dat las
faeba an eba God gii we fa free. We git dat life wen we
come fa be one wid Jedus Christ we Lawd.

Hebrew 9:27 All people haffa dead one time. An atta dey
done dead, God gwine jedge um fa all dey done do.

Ephesus 2:8,9 Wen God sabe oona, dat ain been cause
dat fittin coddin ta wa ya done do. E done dis cause oona
trus een Christ. Eben dat trus wa oona got ain come fom
oonasef. E de gif fom God. So den, oona ain got nottin fa
brag bout, cause dey ain nottin oona kin do
fa sabe oonasef.



Rome 10:9,10 Cause ef ya tell de people say "Jedus, e Lawd" an ya bleebe een ya haat dat God mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, den God gwine sabe ya. Cause wen we bleebe pon Jedus een we haat, God mek all ting right twix we an esef. An wen we tell people say we bleebe pon Jedus, God sabe we.

John 3:16,17 Cause God lob all de people een de wol sommuch dat e gii we e onliest Son. God sen we um so dat ebrybody wa bleebe pon um ain gwine dead. Dey gwine lib faebamo. God ain sen e Son eenta de wol fa condemn um. God sen e Son fa come sabe de people shru e Son.



1 John 5:11-13 De ting wa God say, e dis: God gii we de true life wa ain gwine neba end. An dis life een e Son. De one wa hab God Son een e haat, e got dis true life. Bot de one wa ain hab God Son een e haat, e ain got dat life. A da write dis ta oona wa bleebe pon de name ob God Son. A da write oona fa mek oona know, oona hab de true life wa ain gwine neba end.



Matthew 1-2; Luke 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Sea Island Creole English NT (gul) © 2005, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/ur/bible/585/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

